

OZNÁMENÍ O ZMĚNĚ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 05

NOTICE OF THE AMENDMENT TO THE TENDER DOCUMENTATION No. 05

V souladu s ustanovením § 99 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.4 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel mění zadávací dokumentaci.

In accordance with Section 99 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.4 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby amends the tender documentation of the public contract.¹

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,
IČO: / Identification No.: 61675938

Název: / Name: **„Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB1 Palivové hospodářství“**

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: **otevřené řízení / open procedure**

(dále jen „**Veřejná zakázka**“) / (hereinafter the „**Public Contract**“)

Zadavatel provedl následující změny zadávací dokumentace na Veřejnou zakázku:

The Contracting Entity made the following amendments to the tender documentation of the Public Contract:

- a) kapitola 5.1.3 Zavážení štěpky do provozních zásobníků kotlů Přílohy A4.1 Strojní část zadávací dokumentace k Veřejné zakázce se doplňuje o podkapitulu 5.1.3.3 následujícího znění:

5.1.3.3 Bypass zásobních sil

Technické řešení musí umožnit přímé propojení dopravy dřevní štěpky z třídící linky do provozních sil kotleny K 20 a kotleny K80/90 obtokem zásobních sil.

Propojení bude zabezpečeno minimálně jednou krajní dopravní trasou od třídící linky do provozních sil, za pomoci instalovaného odbočení z průběžného pasu do bypassového svodu. Svod bude vyústěn na jednu z dopravních tras dřevní štěpky umožňující zásobování provozních zásobníků kotlů K20, K80, K90.

Požadavky na technické řešení:

1. Zajištění snížení výkonu, respektive sladění dopravní kapacity dopravních pasů na shodnou kapacitu v okamžiku provozu na

- a) Chapter 5.1.3 Loading of wood chips into boiler operating storage silos of Annex 4.1 Technological part to the tender documentation on the Public Contract is amended by subchapter 5.1.3.3 of the following wording:

5.1.3.3 Bypass of storage silos

The technical solution must enable direct interconnection of wood chip transport from the sorting line to the operational silos of the K 20 boiler house and the K80/90 boiler house by bypassing the storage silos.

The connection will be secured by at least one end transport route from the sorting line to the operating silos, using an installed branch from the continuous belt into the bypass duct. The duct will lead to one of the wood chip transport routes allowing the supply of operational storage tanks of boilers K20, K80, K90.

Requirements for the technical solution:

1. Providing for the reduction of performance or alignment of the transport capacity of the conveyor belts to the same capacity at the

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording hereof shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.

bypassu zásobních sil. Z dopravní kapacity 500 m³/h na trase do sil na 380 m³/h (v závislosti dle skutečné kapacity dopravy ZHOTOVITELE) na trase ze sil do provozních zásobníků kotlen kotlů K20, K80, K90.

2. Instalace zařízení pro odklonění dopravy dřevní štěpky do bypassu, minimálně na jedné dopravní trase od třídící linky do zásobních sil.

3. Instalace svodu (trasy) bypassu DŠ k následné dopravě do provozních zásobníků kotlen kotlů K20, K80, K90.

4. Zabezpečení svodu proti nalepování, prašnosti (výbuchu), zamezení negativním dopadům velké spádové vzdálenosti.

5. Opatření svodu nahlížecími a čistícími otvory.

6. Doplnění navazujícího dopravníku o zařízení zabraňující poškození pasu od padající DŠ.

7. Úprava část dopravního mostu dle doplňované instalace odbočky DŠ z průběžného pasu dopravy od třídírny a upravit případně doplnit průchozí koridor kolem odbočky DŠ včetně opláštění.

8. Statické řešení dopravního mostu s odbočením DŠ a dopravního mostu s dopadem DŠ.

9. Instalace kompletní přístupové cesty (horizontální i vertikální) kolem svodu a všech jeho částí pro instalaci a následnou pochůzkovou činnost, opravy a čištění. Např. napojení na projektované okolní věže či mosty.

10. Řešení bypassu zahrnout do celkového konceptu hlukové zátěže.

moment of operation on the bypass of the storage silos. From the transport capacity of 500 m³/h on the route to the silos to 380 m³/h (depending on the actual transport capacity of the CONTRACTOR) on the route from the silos to the operational storage tanks of the K20, K80, K90 boiler houses.

2. Installation of equipment for diverting wood chip transport into the bypass, at least on one transport route from the sorting line to the storage silos.

3. Installation of the duct (route) of the wood chip bypass for subsequent transport to the operational storage tanks of the K20, K80, K90 boiler houses.

4. Securing the duct against sticking, dustiness (explosion), and preventing negative impacts of a large gradient distance.

5. Provision of the duct with inspection and cleaning openings.

6. Addition of a device to the subsequent conveyor to prevent damage to the belt from falling wood chips.

7. Modification of part of the transport bridge according to the supplemented installation of the wood chip branch from the continuous transport belt from the sorting plant and to adjust or supplement the passageway around the wood chip branch including cladding.

8. Static solution of the transport bridge with the wood chip branch and the transport bridge with the landing of wood chips.

9. Installation of a complete access path (horizontal and vertical) around the duct and all its parts for installation and subsequent errand activities, repairs, and cleaning. For example, connection to the designed surrounding towers or bridges.

10. Include the bypass solution in the overall concept of noise impact.

V Praze dne 20. června 2024

In Prague on 20 June 2024

.....
za **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Mgr. Jan Turek, advokát, v plné moci
/ on behalf of **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Mgr. Jan Turek, attorney-at-law, on the basis of the Power of Attorney